

**Protokoll  
über die 127. öffentliche/nicht öffentliche Sitzung des Hauptausschusses am  
22.10.2013**

**Beginn:** 18:00 Uhr  
**Ende:** 19:30 Uhr  
**Ort:** Multifunktionsraum, E 070, Stadthaus, Am Packhof 2-6, 19053 Schwerin

**Anwesenheit**

**Vorsitzende**

Gramkow, Angelika

**ordentliche Mitglieder**

Böttger, Gerd	entsandt durch Fraktion DIE LINKE	
Foerster, Henning	entsandt durch Fraktion DIE LINKE	
Janew, Marleen	entsandt durch Fraktion DIE LINKE	
Meslien, Daniel	entsandt durch SPD-Fraktion	ab TOP 3.1
Nolte, Stephan	entsandt durch CDU/FDP-Fraktion	ab TOP 3.1
Schmitz, Michael	entsandt durch CDU/FDP-Fraktion	

**stellvertretende Mitglieder**

Hoppe, Eberhard	entsandt durch SPD-Fraktion	
Rudolf, Gert	entsandt durch CDU/FDP-Fraktion	
Steinmüller, Rolf	entsandt durch ZG Fraktion Unabhängige Bürger/Stadtvertreter Manfred Strauß	
Thierfelder, Dietrich Dr. med.	entsandt durch ZG Fraktion Unabhängige Bürger/Stadtvertreter Manfred Strauß	

**Verwaltung**

Avramenko, Dimitri  
Czerwonka, Frank  
Friedersdorff, Wolfram Dr.  
Huß, Reinhard  
Klabe, Axel  
Niesen, Dieter  
Nottebaum, Bernd  
Rath, Torsten  
Wollenteit, Hartmut

## **Gäste**

Bürger, Beate

Danneberg, Kornelia

Güll, Gerd

Schulze, Angelika

Schwichtenberg, Anja

Zischke, Thomas

**Leitung: Angelika Gramkow**

**Schriftführer: Simone Timper**

## **Festgestellte Tagesordnung:**

### **Öffentlicher Teil**

1. Eröffnung der Sitzung, Begrüßung, Feststellung der Beschlussfähigkeit und Festsetzung der Tagesordnung
  
2. Bestätigung der Sitzungsniederschrift der 125. Sitzung vom 08.10.2013 (öffentlicher Teil)
  
3. Wiedervorlage/n
  
- 3.1. Sicherung der Deponie Finkenkamp  
Vorlage: 01583/2013
  
4. Vorlage/n
  
- 4.1. Jahresabschluss 2012 - Schweriner Abwasserentsorgung, Eigenbetrieb der Landeshauptstadt Schwerin  
Vorlage: 01639/2013
  
- 4.2. HH 2013 - überplanmäßige Aufwendung / Auszahlung Straßenunterhaltung  
Vorlage: 01659/2013
  
- 4.3. Entscheidung über den Abschluss eines Dienstleistungsvertrages mit einem Wert ab 10.000 € zur Anschaffung eines Scan-Servers zur schrittweisen Einführung einer elektronischen Akte als Pilotprojekt bei der Stadtkasse  
Vorlage: 01668/2013

- 4.4. Sanierung der Hamburger Allee im Bereich Neu Zippendorf  
Vorlage: 01673/2013
  
- 5. Beratung zu Anträgen aus der Stadtvertretung
  
- 5.1. Krankenversichertenkarte für alle Asylbewerber einführen  
Antragstellerin: SPD-BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN-Fraktion  
Vorlage: 01603/2013
  
- 5.2. Repräsentative Ausstellung der Uecker - Sammlung ermöglichen  
Antragstellerin: Fraktion DIE LINKE  
Vorlage: 01608/2013
  
- 5.3. Fortführung der Mitfinanzierung der Schulsozialarbeit aus Bundesmitteln für das Bildungs- und Teilhabepaket nach SGB II über den 31.12.2013 hinaus  
Antragstellerin: SPD-BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN-Fraktion  
Vorlage: 01600/2013
  
- 5.4. Sanierung Heinrich-Heine-Schule  
Antragstellerin: SPD-BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN-Fraktion  
Vorlage: 01601/2013
  
- 5.5. Demografiecheck Schwerin  
Antragstellerin: SPD-BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN-Fraktion  
Vorlage: 01599/2013
  
- 5.6. Anpassung der Stellplatzbeschränkungssatzung und der Ablösesatzung  
Antragstellerin: CDU-Fraktion  
Vorlage: 01670/2013
  
- 5.7. Nutzungskonzept Brachfläche Krebsförden-West  
Antragstellerin: Fraktion DIE LINKE  
Vorlage: 01684/2013
  
- 5.8. Veranstaltungen nachhaltig organisieren  
Antragstellerin: SPD-Bündnis 90/DIE GRÜNEN-Fraktion  
Vorlage: 01674/2013

- 5.9. Projekt D.-Halle unterstützen  
Antragstellerin: SPD-Bündnis 90/DIE GRÜNEN-Fraktion  
Vorlage: 01677/2013
  
- 5.10. Projekt "Stern der Vereine" unterstützen  
Antragstellerin: Fraktion DIE LINKE; SPD-Bündnis 90/DIE GRÜNEN-Fraktion  
Vorlage: 01683/2013
  
- 5.11. Unterstützung der "Marketinginitiative Schwerin" durch die  
Landeshauptstadt Schwerin  
Antragstellerin: CDU-Fraktion  
Vorlage: 01682/2013
  
- 5.12. Englische Beschilderungen im Stadtgebiet  
Antragstellerin: Fraktion Unabhängige Bürger  
Vorlage: 01680/2013
  
- 6. Fördermittelanträge der Landeshauptstadt Schwerin
  
- 7. Sonstiges
  
- 7.1. 3. Fortschreibung "Strategiepapier zur Entwicklung der Kinder- und  
Jugendarbeit, Jugendsozialarbeit in Trägerverbänden 2014  
Vorlage: 01623/2013
  
- 7.2. Beantwortung der Anfragen aus dem Hauptausschuss
  
- 7.3. Terminablauf zur Haushaltsberatung 2014
  
- 7.4. Termin für die Kommunalwahl in M-V 2014

## Protokoll:

### Öffentlicher Teil

#### zu 1 **Eröffnung der Sitzung, Begrüßung, Feststellung der Beschlussfähigkeit und Festsetzung der Tagesordnung**

##### Bemerkungen:

Die Oberbürgermeisterin, Frau Angelika Gramkow, eröffnet die 127. Sitzung des Hauptausschusses, begrüßt die anwesenden Mitglieder des Hauptausschusses, der Verwaltung und die Gäste und stellt die form- und fristgerechte Ladung zur Sitzung des Hauptausschusses sowie die Beschlussfähigkeit fest.

Die Tagesordnung wird mit folgenden Ergänzungen bestätigt:

1.)

Unter TOP 5.6 bis 5.12 sowie unter TOP 11.1 werden die aus der gestrigen Sitzung der Stadtvertretung verwiesenen Anträge nachträglich in die Tagesordnung aufgenommen.

2.)

Unter TOP 7.1 wird die Beschlussvorlage „3. Fortschreibung "Strategiepapier zur Entwicklung der Kinder- und Jugendarbeit, Jugendsozialarbeit in Trägerverbänden 2014" (DS: 01623/2013) eingebracht.

#### zu 2 **Bestätigung der Sitzungsniederschrift der 125. Sitzung vom 08.10.2013 (öffentlicher Teil)**

##### Beschluss:

Die Sitzungsniederschrift der 125. Sitzung des Hauptausschusses vom 08.10.2013, öffentlicher Teil – TOP 1 bis 8 -, wird bestätigt.

##### Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen:	5
Nein-Stimmen:	0
Enthaltung:	4

#### zu 3 **Wiedervorlage/n**

**zu 3.1      Sicherung der Deponie Finkenkamp**  
**Vorlage: 01583/2013**

**Bemerkungen:**

1.)

Es liegt ein Änderungsantrag der SPD-Bündnis 90/DIE GRÜNEN-Fraktion vom 17.10.2013 vor.

2.)

Der Ausschuss für Wirtschaft, Liegenschaften und Tourismus hat der Beschlussvorlage am 19.09.2013 einstimmig zugestimmt.

Der Ausschuss für Finanzen hat der Beschlussvorlage am 08.10.2013 einstimmig zugestimmt.

Der Ausschuss für Umwelt und Ordnung hat dem Änderungsantrag am 17.10.2013 einstimmig mit folgender Änderung zugestimmt:

„Die Stadtvertretung beschließt notwendige Maßnahmen zur Sicherung der Deponie Finkenkamp nach Maßgabe des Haushaltes „*unverzüglich*“ durchzuführen. Mögliche Fördermöglichkeiten sind umgehend zu prüfen.“

3.)

Nach eingehender Diskussion im Hauptausschuss, erklärt Frau Beate Bürger (Geschäftsführerin der Wasser- und Abwassergesellschaft Schwerin mbH & Co.KG.) auf Nachfrage von Herrn Meslien, dass akut keine Vergiftungsgefahr für die Trinkwasserversorgung besteht.

Sie schlägt vor, den Beschlusstext wie folgt zu ergänzen:

„*Die Entwurfs- und Genehmigungsplanung ist unverzüglich zu beauftragen.*“

Herr Nolte regt an, folgende Ergänzung im Beschlussvorschlag aufzunehmen:  
„...nach Maßgabe des Haushaltes *spätestens* bis 2016 durchzuführen.“

Die Mitglieder des Hauptausschusses erheben gegen diese Ergänzungen keinen Widerspruch.

4.)

Herr Schmitz fragt nach, ob die entstehende versiegelte Fläche als Parkplatz für die Sport- und Kongresshalle genutzt werden kann.

Die Oberbürgermeisterin informiert, dass eine Nachnutzung noch nicht geprüft wurde. Der Hinweis von Herrn Schmitz wird aufgenommen.

**Beschluss:**

Der Hauptausschuss empfiehlt der Stadtvertretung folgende geänderte Beschlussfassung:

Die Stadtvertretung beschließt notwendige Maßnahmen zur Sicherung der Deponie Finkenkamp nach Maßgabe des Haushaltes bis *spätestens* 2016 durchzuführen. Mögliche Fördermöglichkeiten sind zu prüfen.

*Die Entwurfs- und Genehmigungsplanung ist unverzüglich zu beauftragen.*

Die Beschlussfassung durch die Stadtvertretung ist für die Sitzung am 18.11.2013 vorgesehen.

**Abstimmungsergebnis:**

Ja-Stimmen: 10  
Nein-Stimmen: 0  
Enthaltung: 1

**Beschlusnummer:**

127/HA/0869/2013

**zu 4 Vorlage/n**

**zu 4.1 Jahresabschluss 2012 - Schweriner Abwasserentsorgung, Eigenbetrieb der  
Landeshauptstadt Schwerin  
Vorlage: 01639/2013**

**Bemerkungen:**

Herr Steinmüller fragt nach, warum die Zeitspanne zwischen dem Bestätigungsvermerk des Abschlussprüfers (28.03.2013) und der Einbringung der Beschlussvorlage in die politischen Gremien so groß ist.  
Die Anfrage wird aufgenommen und in den Beratungen der Fachausschüsse beantwortet.

**Beschluss:**

Der Hauptausschuss verweist die Beschlussvorlage in den Ausschuss für Finanzen sowie in den Ausschuss für Wirtschaft, Liegenschaften und Tourismus zur Vorberatung.

Die Wiedervorlage im Hauptausschuss erfolgt mit den Beratungsergebnissen am 03.12.2013.

Die Beschlussfassung durch die Stadtvertretung ist für die Sitzung am 09.12.2013 vorgesehen.

**zu 4.2 HH 2013 - überplanmäßige Aufwendung / Auszahlung Straßenunterhaltung  
Vorlage: 01659/2013**

**Beschluss:**

1.)  
Für die Unterhaltung von Asphalt- und Pflasterstraßen sowie von Geh- und Radwegen wird eine überplanmäßige Aufwendung/Auszahlung in Höhe von 203.500 € beschlossen.

2.)

Herr Niesen wird gebeten, den Ausschuss für Finanzen über den Beschluss zu informieren.

**Abstimmungsergebnis:**

Ja-Stimmen:	10
Nein-Stimmen:	0
Enthaltung:	1

**Beschlusnummer:**

127/HA/0870/2013

- zu 4.3 Entscheidung über den Abschluss eines Dienstleistungsvertrages mit einem Wert ab 10.000 € zur Anschaffung eines Scan-Servers zur schrittweisen Einführung einer elektronischen Akte als Pilotprojekt bei der Stadtkasse  
Vorlage: 01668/2013**

**Beschluss:**

Der Hauptausschuss entscheidet im Einvernehmen mit der Oberbürgermeisterin den Abschluss eines Werklieferungs- und Dienstleistungsvertrages zur Lieferung und Implementierung eines Scan-Servers bei der Stadtkasse gegen Zahlung von einmalig 12.000,57 EUR sowie jährlich 2.890,56 EUR Wartungsaufwand mit der SIS Schweriner IT- und Service GmbH.

**Abstimmungsergebnis:**

Ja-Stimmen:	11
Nein-Stimmen:	0
Enthaltung:	0

**Beschlusnummer:**

127/HA/0871/2013

- zu 4.4 Sanierung der Hamburger Allee im Bereich Neu Zippendorf  
Vorlage: 01673/2013**

**Beschluss:**

Der Hauptausschuss verweist die Beschlussvorlage in den Ausschuss für Bauen, Stadtentwicklung und Verkehr; in den Ausschuss für Finanzen zur Vorberatung sowie in den Ortsbeirat Neu Zippendorf zur Stellungnahme.

Die Wiedervorlage im Hauptausschuss erfolgt mit den Beratungsergebnissen am 03.12.2013.

Die Beschlussfassung durch die Stadtvertretung ist für die Sitzung am 09.12.2013 vorgesehen.

**zu 5      Beratung zu Anträgen aus der Stadtvertretung**

**zu 5.1    Krankenversichertenkarte für alle Asylbewerber einführen  
Antragstellerin: SPD-BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN-Fraktion  
Vorlage: 01603/2013**

**Bemerkungen:**

1.)

Der Ausschuss für Soziales, Gesundheit und Wohnen hat den Antrag am 10.10.2013 mehrheitlich bei drei Dafürstimmen und zwei Stimmenthaltungen abgelehnt.

2.)

Herr Meslien und Herr Foerster zeigen für ihre Fraktionen weiteren Beratungsbedarf an und beantragen die Vertagung des Antrages.

**Beschluss:**

Die Beratung zum Antrag wird zurückgestellt.

Die Wiedervorlage im Hauptausschuss erfolgt in der Sitzung am 05.11.2013.

Die Beschlussfassung durch die Stadtvertretung ist für die Sitzung am 18.11.2013 vorgesehen.

**zu 5.2    Repräsentative Ausstellung der Uecker - Sammlung ermöglichen  
Antragstellerin: Fraktion DIE LINKE  
Vorlage: 01608/2013**

**Bemerkungen:**

Der Ausschuss für Schule, Sport und Kultur hat dem Antrag am 09.10.2013 einstimmig zugestimmt.

**Beschluss:**

Der Hauptausschuss empfiehlt der Stadtvertretung folgende Beschlussfassung:

Die Oberbürgermeisterin wird beauftragt, Gespräche mit der Landesregierung aufzunehmen, um eine dauerhafte Ausstellung der gesamten Sammlung in der Landeshauptstadt zu ermöglichen.

Die Beschlussfassung durch die Stadtvertretung ist für die Sitzung am 18.11.2013 vorgesehen.

**Abstimmungsergebnis:**

Ja-Stimmen: 11  
Nein-Stimmen: 0  
Enthaltung: 0

**Beschlusnummer:**

127/HA/0872/2013

**zu 5.3 Fortführung der Mitfinanzierung der Schulsozialarbeit aus Bundesmitteln für das Bildungs- und Teilhabepaket nach SGB II über den 31.12.2013 hinaus**  
**Antragstellerin: SPD-BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN-Fraktion**  
**Vorlage: 01600/2013**

**Bemerkungen:**

Der Ausschuss für Finanzen hat den Antrag am 01.10.2013 zur Kenntnis genommen.

Der Ausschuss für Schule, Sport und Kultur hat dem Antrag am 09.10.2013 einstimmig zugestimmt.

Der Jugendhilfeausschuss hat dem Antrag am 02.10.2013 mehrheitlich bei einer Gegenstimme und zwei Stimmenthaltungen zugestimmt.

**Beschluss:**

Der Hauptausschuss empfiehlt der Stadtvertretung folgende Beschlussfassung:

Die Stadtvertretung möge beschließen:

Die Stadtvertretung

1. fordert den Bund und die Bundesländer auf, Schulsozialarbeit in den Kommunen aus Bundesmitteln für das Bildungs- und Teilhabepaket nach SGB II über den 31.12.2013 hinaus dauerhaft mit zu finanzieren. In der Landeshauptstadt Schwerin trägt das zur Qualität der schulischen Bildung und zur sozialen Teilhabe junger Menschen bei. Um dies auch langfristig zu gewährleisten, ist es erforderlich, die Gelder zur Schulsozialarbeit, die bisher als einmalige Förderung Teil des Bildungs- und Teilhabepaketes waren und die im Rahmen der Zuweisung zu den Unterbringungskosten an die Landeshauptstadt Schwerin geflossen sind, zu verstetigen.
2. appelliert deshalb an die Bundesregierung und den Deutschen Bundestag, auch für das Jahr 2014 und folgende Mittel für diese Aufgabe zur Verfügung zu stellen und dem am
3. Mai 2013 eingebrachten Gesetzentwurf zur Änderung des § 46 SGB II

zuzustimmen.

3. fordert die Oberbürgermeisterin auf, im Sinne des Antrages auch im Deutschen Städtetag initiativ zu werden.
4. fordert alle Schweriner Bundestagsabgeordneten auf, sich für die Fortführung der Mitfinanzierung der Schulsozialarbeit aus Bundesmitteln für das Bildungs- und Teilhabepaket nach SGB II über den 31.12.2013 hinaus, einzusetzen.

Die Beschlussfassung durch die Stadtvertretung ist für die Sitzung am 18.11.2013 vorgesehen.

**Abstimmungsergebnis:**

Ja-Stimmen:	11
Nein-Stimmen:	0
Enthaltung:	0

**Beschlusnummer:**

127/HA/0873/2013

**zu 5.4 Sanierung Heinrich-Heine-Schule**  
**Antragstellerin: SPD-BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN-Fraktion**  
**Vorlage: 01601/2013**

**Bemerkungen:**

1.)  
Der Ausschuss für Finanzen hat den Antrag am 01.10.2013 nicht abschließend beraten; der Antrag wird im Rahmen der Haushaltsberatungen 2014 wieder aufgerufen.

Der Ausschuss für Schule, Sport und Kultur hat den Antrag am 09.10.2013 einstimmig mit folgender Änderung zugestimmt:  
Der 2. Satz des Beschlussvorschlages wird gestrichen.

Der Ortsbeirat Schelfstadt, Werdervorstadt, Schelfwerder hat den Antrag am 02.10.2013 mehrheitlich bei einer Dafürstimme und zwei Stimmenthaltungen abgelehnt.

2.)  
Herr Meslien zeigt für die SPD-Bündnis 90/DIE GRÜNEN-Fraktion weiteren Beratungsbedarf an und beantragt die Vertagung des Antrages.

**Beschluss:**

Die Beratung zum Antrag wird zurückgestellt.

Die Wiedervorlage im Hauptausschuss erfolgt in der Sitzung am 05.11.2013.

Die Beschlussfassung durch die Stadtvertretung ist für die Sitzung am 18.11.2013 vorgesehen.

**zu 5.5      Demografiecheck Schwerin**  
**Antragstellerin: SPD-BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN-Fraktion**  
**Vorlage: 01599/2013**

**Bemerkungen:**

1.)  
Der Ausschuss für Soziales, Gesundheit und Wohnen hat den Antrag am 10.10.2013 mehrheitlich bei zwei Dafürstimmen und einer Stimmenthaltung abgelehnt.

Der Ausschuss für Bauen, Stadtentwicklung und Verkehr hat dem Antrag am 10.10.2013 mehrheitlich bei einer Gegenstimme zugestimmt.

Der Jugendhilfeausschuss hat den Antrag am 02.10.2013 mehrheitlich bei zwei Dafürstimmen und einer Stimmenthaltung abgelehnt.

Der Seniorenbeirat hat dem Antrag zugestimmt.

2.)  
Herr Meslien zeigt für die SPD-Bündnis 90/DIE GRÜNEN-Fraktion weiteren Beratungsbedarf an und beantragt die Vertagung des Antrages.

**Beschluss:**

Die Beratung zum Antrag wird zurückgestellt.

Die Wiedervorlage im Hauptausschuss erfolgt in der Sitzung am 05.11.2013.

Die Beschlussfassung durch die Stadtvertretung ist für die Sitzung am 18.11.2013 vorgesehen.

**zu 5.6      Anpassung der Stellplatzbeschränkungssatzung und der Ablösesatzung**  
**Antragstellerin: CDU-Fraktion**  
**Vorlage: 01670/2013**

**Beschluss:**

Der Hauptausschuss verweist den Antrag in den Ausschuss für Bauen, Stadtentwicklung und Verkehr zur Vorberatung.

Die Wiedervorlage im Hauptausschuss erfolgt mit dem Beratungsergebnis am 19.11.2013.

Die Beschlussfassung durch die Stadtvertretung ist für die Sitzung am 09.12.2013 vorgesehen.

**zu 5.7 Nutzungskonzept Brachfläche Krebsförden-West**  
**Antragstellerin: Fraktion DIE LINKE**  
**Vorlage: 01684/2013**

**Beschluss:**

Der Hauptausschuss verweist den Antrag in den Ausschuss für Bauen, Stadtentwicklung und Verkehr zur Vorberatung sowie in den Ortsbeirat Krebsförden zur Stellungnahme.

Die Wiedervorlage im Hauptausschuss erfolgt mit dem Beratungsergebnis am 03.12.2013.

Die Beschlussfassung durch die Stadtvertretung ist für die Sitzung am 09.12.2013 vorgesehen.

**zu 5.8 Veranstaltungen nachhaltig organisieren**  
**Antragstellerin: SPD-Bündnis 90/DIE GRÜNEN-Fraktion**  
**Vorlage: 01674/2013**

**Beschluss:**

Der Hauptausschuss verweist den Antrag in den Ausschuss für Umwelt und Ordnung sowie in den Ausschuss für Wirtschaft, Liegenschaften und Tourismus zur Vorberatung.

Die Wiedervorlage im Hauptausschuss erfolgt mit dem Beratungsergebnis am 03.12.2013.

Die Beschlussfassung durch die Stadtvertretung ist für die Sitzung am 09.12.2013 vorgesehen.

**zu 5.9 Projekt D.-Halle unterstützen**  
**Antragstellerin: SPD-Bündnis 90/DIE GRÜNEN-Fraktion**  
**Vorlage: 01677/2013**

**Bemerkungen:**

Das Prüfergebnis der Verwaltung zum Antrag „Prüfung des Verkaufes der Kaufhalle Hegelstraße“ (DS: 01672/2013), TOP 25 aus der 44. Sitzung der Stadtvertretung vom 21.10.2013, soll in die Beratung der Fachausschüsse mit einfließen.

**Beschluss:**

Der Hauptausschuss verweist den Antrag in den Ausschuss für Bauen, Stadtentwicklung und Verkehr; in den Jugendhilfeausschuss; in den Ausschuss

für Schule, Sport und Kultur; in den Ausschuss für Wirtschaft, Liegenschaften und Tourismus zur Vorberaterung sowie in den Ortsbeirat Mueßer Holz zur Stellungnahme.

Die Wiedervorlage im Hauptausschuss erfolgt mit den Beratungsergebnissen am 03.12.2013.

Die Beschlussfassung durch die Stadtvertretung ist für die Sitzung am 09.12.2013 vorgesehen.

**zu 5.10 Projekt "Stern der Vereine" unterstützen  
Antragstellerin: Fraktion DIE LINKE; SPD-Bündnis 90/DIE GRÜNEN-Fraktion  
Vorlage: 01683/2013**

**Beschluss:**

Der Hauptausschuss verweist den Antrag in den Ausschuss für Wirtschaft, Liegenschaften und Tourismus zur Vorberaterung sowie in den Ortsbeirat Mueßer Holz zur Stellungnahme.

Die Wiedervorlage im Hauptausschuss erfolgt mit den Beratungsergebnissen am 03.12.2013.

Die Beschlussfassung durch die Stadtvertretung ist für die Sitzung am 09.12.2013 vorgesehen.

**zu 5.11 Unterstützung der "Marketinginitiative Schwerin" durch die  
Landeshauptstadt Schwerin  
Antragstellerin: CDU-Fraktion  
Vorlage: 01682/2013**

**Beschluss:**

Der Hauptausschuss verweist den Antrag in den Ausschuss für Wirtschaft, Liegenschaften und Tourismus zur Vorberaterung.

Die Wiedervorlage im Hauptausschuss erfolgt mit den Beratungsergebnissen am 03.12.2013.

Die Beschlussfassung durch die Stadtvertretung ist für die Sitzung am 09.12.2013 vorgesehen.

**zu 5.12 Englische Beschilderungen im Stadtgebiet**  
**Antragstellerin: Fraktion Unabhängige Bürger**  
**Vorlage: 01680/2013**

**Beschluss:**

Der Hauptausschuss verweist den Antrag in den Ausschuss für Wirtschaft, Liegenschaften und Tourismus sowie in den Ausschuss für Finanzen zur Vorberatung.

Die Wiedervorlage im Hauptausschuss erfolgt mit den Beratungsergebnissen am 03.12.2013.

Die Beschlussfassung durch die Stadtvertretung ist für die Sitzung am 09.12.2013 vorgesehen.

**zu 6 Fördermittelanträge der Landeshauptstadt Schwerin**

**Bemerkungen:**

Es liegen keine Informationen zu gestellten oder bewilligten Fördermittelanträgen vor.

**zu 7 Sonstiges**

**zu 7.1 3. Fortschreibung "Strategiepapier zur Entwicklung der Kinder- und Jugendarbeit, Jugendsozialarbeit in Trägerverbänden 2014**  
**Vorlage: 01623/2013**

**Bemerkungen:**

1.)

Die Anlage 1 zur Beschlussvorlage wird nachgereicht

2.)

Die Oberbürgermeisterin erläutert die Beschlussvorlage und beantwortet die Nachfragen der Mitglieder des Hauptausschusses.

3.)

Herr Meslien nimmt Bezug auf den Beschlusspunkt 4 der Vorlage und fragt nach, welcher Träger eine Erhöhung beantragt hat. Er bittet um eine Zusammenstellung.

Diese wird zur Ausschussberatung zusammengestellt.

### **Beschluss:**

Der Hauptausschuss verweist die Beschlussvorlage in den Jugendhilfeausschuss sowie in den Ausschuss für Finanzen zur Vorberatung.

Die Wiedervorlage im Hauptausschuss erfolgt mit den Beratungsergebnissen in einer Sondersitzung am 18.11.2013.

Die Beschlussfassung durch die Stadtvertretung ist für die Sitzung am 18.11.2013 vorgesehen.

## **zu 7.2 Beantwortung der Anfragen aus dem Hauptausschuss**

### **Bemerkungen:**

1.)

Die Oberbürgermeisterin informiert zur Anfrage von Herrn Horn aus der 124. Sitzung des Hauptausschusses über die Einleitung eines Ordnungswidrigkeitsverfahrens gegen den Nahversorger am Lewenberg.

2.)

Die Oberbürgermeisterin informiert auf Nachfrage der Fraktion Unabhängige Bürger aus der 125. Sitzung des Hauptausschusses vom 08.10.2013 zur Sanierung der Schelfstraße.

Zur heutigen Sitzung wurde die Stellungnahme der Verwaltung verteilt. Diese Stellungnahme ist vorab den Fraktionen sowie den fraktionslosen Mitgliedern der Stadtvertretung zur Kenntnisnahme zugeleitet worden.

## **zu 7.3 Terminablauf zur Haushaltsberatung 2014**

### **Bemerkungen:**

Der Terminablaufplan wurde zur heutigen Sitzung an die Mitglieder des Hauptausschusses verteilt und den Fraktionen sowie den fraktionslosen Mitgliedern der Stadtvertretung zugeleitet.

Ziel ist es den Haushaltsplanentwurf 2014 in der Sitzung der Stadtvertretung am 09.12.2013 zu beschließen.

### **Beschluss:**

Der Hauptausschuss nimmt den Terminablaufplan zur Beratung des Haushaltes 2014 zur Kenntnis.

**zu 7.4 Termin für die Kommunalwahl in M-V 2014**

**Bemerkungen:**

Die Oberbürgermeisterin informiert, dass nach Zustimmung der Landesregierung der Wahltag für die Kommunalwahlen in Mecklenburg-Vorpommern auf den 25. Mai 2014 festgelegt wurde.

Außerdem werden zeitgleich die Wahlen zum Europarlament abgehalten.

gez. Angelika Gramkow

---

Vorsitzende

gez. Simone Timper

---

Protokollführerin